#### GOVERNMENT OF INDIA



## असाधारण **EXTRAORDINARY**

# प्राधिकार से प्रकाशित PUBLISHED BY AUTHORITY

79] सं. No. 79] दिल्ली, बृहस्पतिवार, जून 12, 2014/ज्येष्ठ 22, 1936

[ रा.रा.रा.क्षे.दि. सं. 46

DELHI, THURSDAY, JUNE 12, 2014/JYAISTHA 22, 1936

[N.C.T.D. No. 46

भाग—IV PART-IV

# राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र दिल्ली सरकार GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

व्यापार एवं कर विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 12 जून, 2014

सं. फा. 07(400)/नीति/वैट/2011/पार्ट फा0/93-104.-इस विभाग की अधिसूचना दिनांक 28.03.2014 का आंशिक संशोधन करते हुए, मैं, प्रशांत गोयल, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर, दिल्ली मूल्य संवर्धित कर नियमावली, 2005 के नियम 31 के उपनियम (2) और (5) (इसके आगे उल्लिखित 'नियमो' के अनुसार) के साथ पठित उक्त नियमों के नियम (2) के उपनियम (4) के खंड (ख) तथा दिल्ली मूल्य संवर्धित कर अधिनियम, 2004 की धारा 36 (इसके आगे उल्लिखित "अधिनियम' के अनुसार) के अंतर्गत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र में स्थित बैंक ऑफ इण्डिया को पहले से अधिसूचित 22 बैंकों के साथ केवल ई-भुगतान के लिए अधिसूचित किया जाता है जैसा कि किसी भी पंजीकृत व्यापारी या पंजीकृत होने योग्य व्यापारी, ठेका देने वाले (टैन धारी), अनौपचारिक व्यापारी और अन्य किसी व्यक्तिः को कर, ब्याज, दंड और अन्य कोई राशि जो कि इस अधिनियम या केन्द्रीय बिक्री कर अधिनियम, 1956 के अधीन देय हो, को जमा करने के प्रयोजन के लिए उपयुक्त शासकीय कोषागार के रूप में घोषित करता हूँ ।

आगे, एचडीएफसी की सभी प्राधिकृत शाखाएँ जो कि दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र में स्थित हैं, ई-भुगतान के अतिरिक्त भौतिक रूप से ऑफ लाइन भुगतान भी प्राप्त करेंगीं (भुगतान नकद / चैक के द्वारा विभाग की वेबसाइट से प्रकाशित चालान द्वारा), जैसा कि वर्णित प्रक्रिया में ऑफ-लाईन भुगतान के लिए बताया गया है ।

उपर्युक्त अधिसूचना की बाकी सामग्री उसी प्रकार रहेगी । यह अधिसूचना तत्काल प्रभाव से लागू होगी ।

प्रशांत गोयल , आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर

# DEPARTMENT OF TRADE AND TAXES NOTIFICATION

Delhi, the 12th June, 2014

No. F.7(400)/Policy/VAT/2011/PF/93-104.—In partial modification of this department's notification dated 28/03/2014 I, Prashant Goyal, Commissioner, Value Added Tax, in exercise of the powers conferred under sub-rule (2) and (5) of Rule 31 of Delhi Value Added Tax Rules, 2005 (hereinafter referred to as 'the Rules') read with clause (b) of sub-rule (4) of Rule 2 of the Rules and Section 36 of Delhi Value Added Tax Act, 2004 (hereinafter referred to as 'the Act'), do hereby also notify the Bank of India located in the National Capital Territory of Delhi, in addition to 22 Banks already notified, as the 'Appropriate Government Treasury' for collection of tax, interest, penalty or any other amount due under the Act or Central Sales Tax Act, 1956 from the dealers registered or liable to be registered under the Act, casual traders, contractees (TAN holders) and any other person in e-payment mode only.

Further, all authorised Branches of HDFC Bank located in the National Capital Territory of Delhi would accept physical offline payment (payment through cash/ cheque after printing the challan from the Department's website), in addition to e-payment, as per the process prescribed for the offline payment.

Rest of the contents of the above said Notification shall remain unchanged.

This notification shall come into force with immediate effect.

PRASHANT GOYAL, Commissioner, VAT

विकास विमाग

(कृषि विपणन निदेशालय)

अधिसूचनाएं

दिल्ली, 12 जून, 2014

सं. फा. 8/8/2004/डीएएम/एमआर/864.--दिल्ली कृषि उत्पाद विपणन (विनियम) अधिनियम, 1998 की धारा 20 तथा 117 की उपधारा (2) के खंड (ग) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिल्ली कृषि विपणन बोर्ड, उपराज्यपाल, दिल्ली के पूर्व अनुमोदन से एतद्द्वारा दिल्ली कृषि विपणन बोर्ड (कर्त्तव्यों और शक्तियों का प्रत्यायोजन) विनियम, 2004 में संशोधन करने के लिये निम्नलिखित विनियम बनाते हैं, अर्थात् :--

#### विनियम

1. संक्षिप्त शीर्षक एवं प्रारंग :-- (1) इन विनियमों को दिल्ली कृषि विपणन बोर्ड (कर्त्तव्यों और शक्तियों का प्रत्यायोजन) (संशोधन), विनियम, 2014 कहा जाए।
(2) ये तुरन्त प्रभाव से लागू होंगे।

 दिल्ली कृषि विपणन बोर्ड (कर्त्तव्यों और शक्तियों का प्रत्यायोजन) विनियम, 2004 में "30.00 लाख (तीस लाख रुपये)" शब्दों और अंकों के स्थान पर "2.00 करोड़ (दो करोड़ रुपये)" शब्दों और अंकों को प्रतिस्थापित किया जाए।

## DEVELOPMENT DEPARTMENT

# (DIRECTORATE OF AGRICULTURAL MARKETING)

#### **NOTIFICATIONS**

Delhi, the 12th June, 2014

No. F.8/8/2004/DAM/MR/864.—In exercise of the powers conferred by section 20 and clause (c) of sub-section (2) of section 117 of the Delhi Agricultural Produce Marketing (Regulation) Act, 1998, the Delhi Agricultural Marketing Board, with the previous approval of the Lt. Governor, Delhi, hereby makes the following Regulations to amend the Delhi Agricultural Marketing Board, (Delegation of Duties and Powers) Regulation, 2004, namely:-

## REGULATIONS

- 1. Short title and commencement:- (1) These Regulations may be called the Delhi Agricultural Marketing Board (Delegation of Duties and Powers) (Amendment) Regulations, 2014.
  - (2) They shall come into force at once.
- 2. In the Deihi Agricultural Marketing Board (Delegation of Duties and Powers) Regulation, 2004 for the words and figures "Rs. 30.00 lacs (Rupees thirty lacs", the words and figures "Rs.2.00 crores (Rs. Two crores)" shall be substituted.

सं. एफ 8(8)2011/डी०ए०एम०/एम०आर०/878.- जबिक दिनांक 03.8.1998 की अधिसूचना संख्या एफ० 8(13)/93- डी०ए०एम०/एम०आर०/4178 के अनुसार दिल्ली के माननीय उपराज्यपाल, दिल्ली द्वारा उत्पाद विपणन (विनियम) अधिनियम, 1976 (1976 की संख्या 87) के साथ संलग्न अनुसूची में सन्निविष्ट मद संख्या xv "बागवानी" से संबंधित एक कृषि उत्पाद "पुष्प" के विपणन को विनियमित करने के लिये "पुष्प मंडी समिति, महरौली" नामक विपणन समिति गृटित की थी।

जबिक दिनांक 01.08.2011 की अधिसूचना संoएफo 8/8/2004/डीएएम/एमआर/9612 के अनुसार आईएफसी, गाजीपुर स्थित 1.5 एकड़ क्षेत्रफल उक्त अधिसूचना की प्रथम अनुसूची में उल्लिखित कृषि उत्पाद और द्वितीय अनुसूची में उल्लिखित अधिसूचना—1 वाले कृषि उत्पाद के मंडी क्षेत्र, दिल्ली कृषि उत्पाद विपणन (विनियम), अधिनियम, 1998 की धारा 23 की उपधारा (2) के अन्तर्गत प्रमुख पुष्प मंडी के रूप में घोषित किया था।

दिल्ली कृषि उत्पाद विपणन (विनियम) अधिनियम, 1998 (1999 का दिल्ली अधिनियम संख्या 7) की धारा 37 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल एतद्द्वारा उक्त पुष्प मंडी समिति "पुष्प मंडी समिति, महरौली" का नाम बदल कर "पुष्प विपणन समिति, आईएफसी गाजीपुर" रखते हैं।

> राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल के आदेश से और उनके नाम पर, वी. पी. राद, विशेष सचिव (विकास)

No. F 8 (8)/2011/DAM/MR/878.—Whereas, vide notification No. F 8 (13)/93-DAM/MR/4178 dated 03.08.1998, Hon'ble Lt. Governor, Delhi was pleased to constitute a marketing committee with the name "Flower Market Committee, Mehrauli" for regulating the marketing of "Flowers" an Agricultural Produce pertaining to item no. XV "Horticultural" included in the Schedule annexed to the Delhi Agricultural Produce Marketing (Regulation) Act, 1976 (No.87 of 1976).

Whereas, vide notification no. F. 8(8)/2011/DAM/MR/9612 dated 01.08.2011, an area measuring 1.5 acre at IFC, Gazipur has been declared as principal market of Flower under sub-section (2) of section 23

of the Delhi Agricultural Produce Marketing (Regulation) Act, 1998, in respect of agricultural produce mentioned in Schedule-I and having market area as mentioned in Schedule-II of the said notification.

In exercise of the powers conferred by section 37 of the Delhi Agricultural Produce Marketing (Regulation) Act, 1998 (Delhi Act No. 7 of 1999), the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi, hereby changes the name of the said flower market committee from "Flower Market Committee, Mehrauli" to "Flower Marketing Committee, IFC Gazipur".

By Order and in the Name of the Lt. Governor of The National Capital Territory of Delhi, V. P. RAO, Spl. Secy.1 (Development)